

<u>ÖFFENTLICHE KUNDMACHUNG</u>	<u>AVVISO PUBBLICO</u>
Der Gesundheitsbezirk Brixen erstellt unter Berücksichtigung der Chancengleichheit zwischen Mann und Frau permanente Rangordnungen für die zeitbegrenzte Aufnahme von Bewerbern für folgende Berufsfiguren (Entscheidung Nr. 112 vom 15.03.2023):	Il Comprensorio sanitario di Bressanone procede nella piena parità di opportunità fra uomini e donne, alla formazione di graduatorie permanenti per l'assunzione temporanea di aspiranti alle seguenti figure professionali (determinazione n. 112 del 15.03.2023):
KRANKENPFLEGER/-IN (Universitätsdiplom als Krankenpfleger/in oder gleichwertige Diplome, Einschreibung im Berufsalbum, Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Niveaustufe B2))	INFERMIERE/-A (diploma universitario di infermiere/a o diplomi equipollenti, iscrizione all'albo professionale, attestato di bilinguismo riferito al diploma di istruzione secondaria di secondo grado (livello di competenza B2))
GEBURTSHELFER/-IN (Universitätsdiplom als Geburtshelfer/in oder gleichwertige Diplome, Einschreibung im Berufsalbum, Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Niveaustufe B2))	OSTETRICO/-A (diploma universitario di ostetrico/a o diplomi equipollenti, iscrizione all'albo professionale, attestato di bilinguismo riferito al diploma di istruzione secondaria di secondo grado (livello di competenza B2))
PFLEGEHELPER/-IN (Abschluss der Grundschule/Mittelschule und Berufsbildungsdiplom für Pflegehelfer/in, Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf das Abschlusszeugnis der Grundschule (Niveaustufe A2))	OPERATORE/-TRICE SOCIO SANITARIO/-A (diploma di licenza di scuola elementare/media e attestato di qualifica di operatore/-trice socio sanitario/-a, attestato di bilinguismo riferito alla licenza di scuola elementare (livello di competenza A2))
MEDIZINISCH-RÖNTGENTECHNISCHE/-R ASSISTENT/-IN (Universitätsdiplom als medizinisch-röntgentechnische/r Assistent/in oder gleichwertige Diplome, Einschreibung im Berufsalbum, Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Niveaustufe B2))	TECNICO/-A SANITARIO/-A DI RADIOLOGIA MEDICA (diploma universitario di tecnico/a sanitario/a di radiologia medica o diplomi equipollenti, iscrizione all'albo professionale, attestato di bilinguismo riferito al diploma di istruzione secondaria di secondo grado (livello di competenza B2))
BIOMEDIZINISCHE/-R LABORTECHNIKER/-IN (Universitätsdiplom als biomedizinische/r Labortechniker/in oder gleichwertige Diplome, Einschreibung im Berufsalbum, Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Niveaustufe B2))	TECNICO/-A SANITARIO/-A DI LABORATORIO BIOMEDICO (diploma universitario di tecnico/a sanitario/a di laboratorio biomedico o diplomi equipollenti, iscrizione all'albo professionale, attestato di bilinguismo riferito al diploma di istruzione secondaria di secondo grado (livello di competenza B2))
LOGOPÄDE/-IN (Universitätsdiplom als Logopäde/in oder gleichwertige Diplome, Einschreibung im Berufsalbum, Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Niveaustufe B2))	LOGOPEDISTA (diploma universitario di logopedista o diplomi equipollenti, iscrizione all'albo professionale, attestato di bilinguismo riferito al diploma di istruzione secondaria di secondo grado (livello di competenza B2))
PHYSIOTHERAPEUT/-IN (Universitätsdiplom als Physiotherapeut/in oder gleichwertige Diplome, Einschreibung im Berufsalbum, Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Niveaustufe B2))	FISIOTERAPISTA (diploma universitario di fisioterapista o diplomi equipollenti, iscrizione all'albo professionale, attestato di bilinguismo riferito al diploma di istruzione secondaria di secondo grado (livello di competenza B2))
ERGOTHERAPEUT/-IN (Universitätsdiplom als Ergotherapeut/in oder gleichwertige Diplome, Einschreibung im Berufsalbum, Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Niveaustufe B2))	TERAPISTA OCCUPAZIONALE (diploma universitario di terapeuta occupazionale o diplomi equipollenti, iscrizione all'albo professionale, attestato di bilinguismo riferito al diploma di istruzione secondaria di secondo grado (livello di competenza B2))
SPEZIALISIERTE HILSKRAFT (Abschluss der Grundschule und eine mindestens 2-jährige Berufserfahrung im spezifischen oder in einem verwandten oder für die Einstellung nützlichen Bereich; Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf das Abschlusszeugnis der Grundschule (Niveaustufe A2))	AUSILIARIO/-A SPECIALIZZATO/-A (diploma della scuola elementare ed un'esperienza professionale di almeno 2 anni nel settore o in un settore affine o comunque utile all'impiego, attestato di bilinguismo riferito alla licenza di scuola elementare (livello di competenza A2))

<p>QUALIFIZIERTE/-R SEKRETARIATSASSISTENT/-IN (Abschluss der Mittelschule sowie</p> <p>dreijähriger Abschluss einer der folgenden Sekundarschulen zweiten Grades: Gymnasien, Fachoberschulen</p> <p>oder</p> <p>Abschluss einer dreijährigen Berufsschule (schulische Vollzeitausbildung) oder Abschluss einer dreijährigen Lehrberufsausbildung (duale Ausbildung) mit Qualifikation ausschließlich in den Bereichen: Bürofachkraft, Bankkaufmann/Bankkauffrau, Betriebsbuchhalter/-in, Lohnsachbearbeiter/-in; Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 1. Grades (Niveaustufe B1);</p>	<p>ASSISTENTE DI SEGRETERIA QUALIFICATO/-A (diploma di scuola media inferiore nonché</p> <p>assolvimento di almeno un triennio delle seguenti scuole secondarie di secondo grado: licei, istituti tecnici</p> <p>ovvero</p> <p>assolvimento di un triennio di scuola professionale triennale a tempo pieno ovvero assolvimento di apprendistato triennale con diploma di qualifica esclusivamente nei seguenti settori: operatore/-trice d'ufficio, operatore/-trice bancario/-a, tecnico/-a contabile, addetto/-a qualificato/-a alle paghe, attestato di bilinguismo riferito al diploma di istruzione secondaria di primo grado (livello di competenza B1)</p>
<p>VERWALTUNGSSACHBEARBEITER/-IN (Reifediplom und Bescheinigung über die Zweisprachigkeit bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Niveaustufe B2))</p>	<p>COLLABORATORE/-TRICE AMMINISTRATIVO/-A (Diploma di maturità e attestato di bilinguismo riferito al diploma di istruzione secondaria di secondo grado (livello di competenza B2))</p>
<p><i>Studententitel, welche im Ausland erlangt wurden, müssen vom italienischen Staat anerkannt worden sein.</i></p>	<p><i>I diplomi conseguiti all'estero devono essere stati riconosciuti in Italia.</i></p>
<p>Termin für die Abgabe der Gesuche:</p> <p style="text-align: center;">innerhalb 12 Uhr:</p> <p style="text-align: center;">31. Jänner</p> <p style="text-align: center;">31. Mai</p> <p style="text-align: center;">30. September</p>	<p>Termine per la consegna delle domande:</p> <p style="text-align: center;">entro le ore 12:</p> <p style="text-align: center;">1. gennaio</p> <p style="text-align: center;">31. maggio</p> <p style="text-align: center;">30. settembre</p>
<p>Das Ansuchen für zeitbegrenzte Aufnahme (siehe Anlage 1) kann wie folgt eingereicht werden:</p>	<p>La domanda per l'assunzione temporanea (vedi allegato 1) potrà essere fatta pervenire con una delle seguenti modalità:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • mittels E-Mail - ausschließlich an folgende E-Mail-Adresse: anstellungen-assunzioni.bx@sabes.it • mittels zertifizierter E-Mail (PEC) ausschließlich an folgende PEC-Adresse: anstellungen.assunzioni-bx@pec.sabes.it <p>Die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung muss jedoch auf jeden Fall <u>im Original und im verschlossenen Umschlag (mit Angabe des Verfahrens)</u> innerhalb des obgenannten Termins per Post übermittelt oder abgegeben werden; nicht in der Provinz Bozen Ansässige, s. Punkt 2. unten.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • tramite e-mail - esclusivamente al seguente indirizzo mail: anstellungen-assunzioni.bx@sabes.it • tramite posta elettronica certificata (PEC) esclusivamente al seguente indirizzo pec: anstellungen.assunzioni-bx@pec.sabes.it <p>La dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico deve essere tuttavia presentata o trasmessa entro il termine di cui sopra (con indicazione della procedura), tramite posta <u>in originale e in busta chiusa</u>; non residenti in Provincia di Bolzano, v. pt. 2. sotto.</p>
<p>Der Südtiroler Sanitätsbetrieb lehnt jede Verantwortung für den Verlust von Mitteilungen ab, welcher auf die ungenaue Angabe der Zustellungsadresse oder die nicht erfolgte oder verspätete Mitteilung der Änderung derselben von Seiten des Bewerbers oder der Bewerberin, zurückzuführen ist.</p>	<p>L'Azienda sanitaria dell'Alto Adige declina ogni responsabilità per dispersioni di comunicazioni dovute ad indicazioni inesatte del recapito postale o della omessa o tardiva comunicazione del cambiamento dello stesso da parte del candidato o della candidata.</p>
<p>Weiters lehnt der Südtiroler Sanitätsbetrieb jede Verantwortung für Fehlleitungen bei der Übermittlung des Gesuches ab, welche nicht dem Betrieb anzulasten sind.</p>	<p>Inoltre, l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige declina ogni responsabilità per disguidi di trasmissione della domanda, che non siano imputabili all'Azienda.</p>
<p style="text-align: center;">1. Zugangsvoraussetzungen</p>	<p style="text-align: center;">1. Requisiti di accesso</p>
<p>Unten angeführte Voraussetzungen müssen am Fälligkeitsdatum für die Einreichung des Zulassungsgesuches vorhanden sein.</p>	<p>I sottoelencati requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza dei termini per la presentazione della domanda di ammissione.</p>
<p>Das Fehlen einer genannten Voraussetzung bringt die Nichtzulassung mit sich.</p>	<p>La mancanza di uno solo di essi comporta la non ammissione.</p>
<p>a) Staatsbürgerschaft - teilnehmen dürfen:</p>	<p>a) Cittadinanza - possono partecipare:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Italienische Staatsbürger und auf Grund geltender Gesetzenormen gleichgestellte Staatsbürger; • Staatsbürger eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union (DPMR Nr. 174/1994) • Familienangehörige von EU-Bürgern, auch wenn sie Drittstaatsangehörige sind, sofern sie die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzen, sowie • Drittstaatsangehörige, die die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzen, oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkannten subsidiären Schutz (im Sinne von Art. 38 des Legislativdekretes vom 30. März 2001, Nr. 165, abgeändert vom Art. 7 des Gesetzes vom 6. August 2013, Nr. 97). 	<ul style="list-style-type: none"> • i cittadini italiani e i cittadini equiparati in base alle leggi vigenti; • i cittadini degli stati membri dell'Unione Europea (DPCM n. 174/1994) • familiari di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, non aventi la cittadinanza di uno Stato membro, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente, nonché • cittadini di Paesi terzi titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo ovvero dello status di protezione sussidiaria (ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165, come modificato dall'art. 7 della legge 6 agosto 2013 n. 97).
<p>Im Sinne von Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 7. Februar 1994, Nr. 174, müssen die EU-Bürger für den Zugang zu Stellen der öffentlichen Verwaltung, folgende Voraussetzungen besitzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat; • Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst. 	<p>Ai sensi dell'art. 3 del D.P.C.M. 7 febbraio 1994 n. 174, i cittadini degli stati membri dell'Unione Europea devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione, i seguenti requisiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza; • il possesso, eccezione fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana.
<p>b) Alter -</p> <p>Vollendung des 18. Lebensjahres. Das Alter für die Versetzung in den Ruhestand laut geltenden Bestimmungen darf nicht überschritten worden sein;</p>	<p>b) Età anagrafica -</p> <p>compimento dell'18° anno d'età. Ai sensi delle disposizioni vigenti il limite di età per il collocamento a riposo non può essere stato superato;</p>
<p>c) Studientitel (siehe oben erwähntes entsprechendes Berufsbild)</p>	<p>c) Titolo di studio (vedasi profilo professionale corrispondente di cui sopra)</p>
<p>d) Nachweis der Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache: Im Sinne der geltenden Bestimmungen sind auch Bestätigungen von Bildungsinstituten gültig, wenn sie von der Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeit der Autonomen Provinz Bozen, Südtiroler Straße 50, Tel. 0471.413900, www.provincia.bz.it/ebt/ anerkannt wurden.</p>	<p>d) Attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca: In base alla vigente normativa sono validi anche attestati rilasciati da istituti di formazione, se riconosciuti dal Servizio esami di bi- e trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano, via Alto Adige 50, Tel. 0471.413900, www.provincia.bz.it/ebt/.</p>
<p>2. Dem Gesuch beizulegende Dokumente</p>	<p>2. Documentazione da allegare alla domanda</p>
<p>Ab 1. Jänner 2012 (Art. 15 G. Nr. 183/2011) dürfen die öffentlichen Verwaltungen keine Urkunden oder Bescheinigungen annehmen (z.B. Dienstzeugnis), welche von anderen öffentlichen Verwaltungen oder einem privaten Betreiber öffentlicher Dienste ausgestellt worden sind. Alle Bescheinigungen sind mit einer Ersatzerklärung (Eigenerklärung) zu ersetzen.</p>	<p>Dal 1° gennaio 2012 (art. 15 L. n. 183/2011) le Pubbliche amministrazioni non possono più accettare atti o certificati (p.e. certificato di servizio), rilasciati da altre Pubbliche amministrazioni o da privati gestori di pubblici servizi. I certificati sono sostituiti da dichiarazioni sostitutive (autocertificazioni).</p>
<p>Nicht vollständige Eigenerklärungen werden nicht berücksichtigt!</p>	<p>Le autocertificazioni incomplete non verranno prese in considerazione!</p>
<p>Auf Grund obgenannter Bestimmungen muss dem Gesuch Folgendes beigelegt werden:</p>	<p>In base alle disposizioni di cui sopra, devono essere allegate alla domanda:</p>
<p>a) einfache Kopie eines gültigen Personalausweises, bei sonstigem Ausschluss zum Verfahren.</p>	<p>a) fotocopia di un documento di identità personale valido, pena l'esclusione dal procedimento.</p>
<p>b) Schulischer und beruflicher Lebenslauf, datiert und unterschrieben.</p>	<p>b) Curriculum formativo e professionale, datato e firmato.</p>
<p>c) die Originalbescheinigung über die aktuelle</p>	<p>c) la certificazione, in originale, dell'attuale</p>

<p>Zugehörigkeit/Angliederung an eine der 3 Sprachgruppen.</p> <p>Diese Bescheinigung wird vom Landesgericht in Bozen, Gerichtsplatz 1, Zugang Duca D'Aosta Straße ausgestellt.</p> <p>Sie wird, bei sonstigem Ausschluss:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in Original vorgelegt • in einem eigenen verschlossenen Umschlag • das Ausstellungsdatum muss weniger als 6 Monate vor dem Abgabetermin zurückliegen. <p>Gemäß Dekret des Landeshauptmannes Nr. 10 vom 30.03.2017 haben die Kandidatinnen/die Kandidaten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind, das Recht, bis zu Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung die Erklärung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen abzugeben und die entsprechende Bescheinigung vorzulegen.</p> <p><u>Genannte Bescheinigung kann nicht durch eine Eigenerklärung ersetzt werden.</u></p> <p>Entsprechende Auskünfte erteilt die zentrale Dienststelle des Landesgerichtes Bozen, Tel. 800843622.</p> <p>Die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung muss auf jeden Fall <u>im Original und im verschlossenen Umschlag (mit Angabe des Verfahrens)</u> innerhalb des obgenannten Termins persönlich oder per Post abgegeben bzw. übermittelt werden.</p>	<p>appartenenza/aggregazione ad uno dei 3 gruppi linguistici:</p> <p>Questo certificato è rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1, ingresso lato Via Duca D'Aosta.</p> <p>Deve essere, pena l'esclusione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • presentata in originale • in busta chiusa separata • la data di rilascio deve essere inferiore a 6 mesi dal termine di scadenza. <p>Ai sensi del Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 10 del 30.03.2017 le candidate/i candidati non residenti in Provincia di Bolzano hanno diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici e di presentare la relativa certificazione fino all'inizio della prima prova concorsuale.</p> <p><u>La suddetta certificazione non può essere sostituita dall'autocertificazione.</u></p> <p>L'Ufficio centrale del Tribunale di Bolzano, tel. 800843622, fornisce informazioni in merito. La dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico deve essere tuttavia presentata o trasmessa (con indicazione della procedura) entro il termine di cui sopra, personalmente risp. tramite posta <u>in originale e in busta chiusa</u>.</p>
<p>3. Eignungsprüfungen</p>	<p>3. Esami d'idoneità</p>
<p>Laut BLR Nr. 1406/2001 i.g.f. wird die berufliche Eignung von einer eigenen Kommission festgestellt.</p>	<p>Ai sensi della DGP n. 1406/2001 i.f.v. l'idoneità professionale viene accertata da un'apposita commissione.</p>
<p>Die Eignungsprüfung gilt als bestanden, wenn mindestens 14 von 20 Punkten erlangt wurden.</p>	<p>L'esame d'idoneità si intende superato al raggiungimento di minimo punti 14 su 20.</p>
<p>Die erlangten Punkte der Eignungsprüfung haben unbegrenzte Gültigkeit und sind, unabhängig vom Bezirk, für den gesamten Sanitätsbetrieb gültig.</p>	<p>Il punteggio raggiunto all'esame d'idoneità ha validità illimitata ed è valido, indipendentemente dal Comprensorio, per tutta l'Azienda Sanitaria.</p>
<p>Wer bei der Eignungsprüfung unentschuldigt abwesend ist oder diese nicht besteht, kann beim Südt. Sanitätsbetrieb für die Dauer von 6 Monaten (ab Genehmigung der Rangordnung) kein Gesuch um Aufnahme in die Rangordnung für zeitbegrenzte Aufnahme der entsprechenden Berufsfigur einreichen.</p> <p>Nur wenn innerhalb von 3 Tagen nach Prüfungstermin ein ärztliches Zeugnis vorgelegt wird, gilt dies als entschuldigte Abwesenheit.</p>	<p>Chi ingiustificatamente non si sottopone all'esame d'idoneità oppure non lo supera, non può presentare domanda all'Azienda Sanit. dell'Alto Adige per la corrispondente figura professionale per la durata di 6 mesi (a decorrere dall'approvazione della graduatoria).</p> <p>L'assenza è giustificata unicamente su presentazione di un certificato medico da inoltrare entro 3 giorni dalla data dell'esame.</p>
<p>4. Erteilung des Auftrages</p>	<p>4. Conferimento incarico</p>
<p>Der beauftragte Bewerber muss den Dienst innerhalb der von der Verwaltung festgelegten Fallfrist antreten.</p>	<p>L'aspirante incaricato dovrà assumere perentoriamente il servizio entro breve termine, stabilito dall'amministrazione.</p>
<p>Der Bewerber, der den Dienst nicht innerhalb der festgelegten Frist antritt, verliert das Anrecht auf die Anstellung.</p>	<p>Il/la candidato/a che non assume il servizio entro il termine stabilito decade dal diritto all'assunzione.</p>
<p>Das Arbeitsverhältnis mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb ist ein ausschließliches Arbeitsverhältnis. Es dürfen daher keine anderen Arbeitsverhältnisse nebenher bestehen. Auch der Besitz einer MwSt.-Nummer ist nicht erlaubt.</p>	<p>Il rapporto di lavoro con l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige è caratterizzato dall'esclusività. Pertanto, non possono coesistere altri rapporti di lavoro e non è permesso il possesso di partita iva.</p>
<p>5. Streichung</p>	<p>5. Cancellazione</p>
<p>Die Streichung aus der Rangordnung erfolgt:</p>	<p>La cancellazione dalla graduatoria avviene:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • wenn ein Stellenangebot abgelehnt oder der Dienst zum vereinbarten Termin nicht angetreten wird; 	<ul style="list-style-type: none"> • se l'offerta di un posto non è accettata oppure il servizio non è iniziato alla data convenuta;
<ul style="list-style-type: none"> • wenn der Gesundheitsbezirk die psychisch-physische Nichteignung für den spezifischen Aufgabenbereich feststellt; 	<ul style="list-style-type: none"> • se il Comprensorio Sanitario verifica la non idoneità psico-fisica alle mansioni specifiche che andranno assegnate;
<ul style="list-style-type: none"> • wenn der Auftrag aufgrund der Vorlage von gefälschten Dokumenten oder von Dokumenten mit nicht behebbaren Mängeln oder durch Falscherklärungen erhalten wurde. 	<ul style="list-style-type: none"> • se l'incarico è stato ottenuto mediante la presentazione di documenti falsi, o viziati da invalidità non sanabile, oppure mediante dichiarazioni non veritiere.
<ul style="list-style-type: none"> • Es wird darauf hingewiesen, dass in Folge einer eventuellen Anstellung die MitarbeiterInnen gemäß Art. 3 des Gesetzesdekretes Nr. 73 vom 07.06.2017 angehalten sind der Verwaltung eine Erklärung in Bezug auf den eigenen Impfstatus zu übermitteln. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si avvisa che a seguito di una eventuale assunzione i collaboratori sono tenuti ai sensi dell'art. 3 del decreto legge n. 73 del 07.06.17 a presentare all'Amministrazione una dichiarazione comprovante la propria situazione vaccinale.
6. Verfall	6. Decadenza
Falls das Arbeitsverhältnis wegen nicht bestandener Probezeit oder wegen ungenügender Leistung aufgelöst wird, ist eine Aufnahme in die provisorische Rangordnung dieser Berufsfigur nicht mehr möglich.	In caso di risoluzione del rapporto di lavoro per mancato superamento del periodo di prova o per scarso rendimento, l'inserimento nella graduatoria per la relativa figura professionale non è più possibile.
7. Rekurs	7. Ricorso
Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Fallfrist von 60 Tagen ab dem Zeitpunkt, in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.	Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.
Auskünfte: Amt für Anstellungen Gesundheitsbezirk Brixen Dantestraße 51, 39042 Brixen Tel.: 0472 812041-44 E-Mail: anstellungen-assunzioni.bx@sabes.it .	Informazioni: Ufficio assunzioni Comprensorio Sanitario di Bressanone Via Dante 51, 39042 Bressanone tel.: 0472 812041-44 e-mail: anstellungen-assunzioni.bx@sabes.it
DIE DIREKTORIN DES AMTES FÜR ANSTELLUNGEN/LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO ASSUNZIONI Dr.in Jutta Hueber	



TIPO CONTRASSEGNO / MARKIERUNGSTYP QR Code

IMPRONTA DOC / DIGEST-DOKUMENT 3436BFC99F0964025C8B9C07331B010C443C12A368B7BF6DF4DB4224CF5AB7ED

Firme digitali presenti nel documento originale / Digitale Signaturen im Originaldokument

Firma in formato pdf / Unterschrift im pdf-Format: Jutta Johanna Hueber

Credenziali di Accesso per la Verifica del Contrassegno Elettronico / Anmeldedaten zur Überprüfung der elektronischen Markierung

URL <https://protocollo.intranet.sabes.it/portaleglifo>

IDENTIFICATIVO / IDENTIFIZIERER V1BAZ-1452

PASSWORD / PASSWORT XR5e5

DATA SCADENZA / FRIST 22-05-2023

Im Sinne von Art. 23-bis und Art. 23-ter des GvD Nr. 82/2005 wird bestätigt, dass dieser elektronische Auszug mit dem originalen elektronischen Verwaltungsdokument übereinstimmt. Das originale elektronische Verwaltungsdokument ist gemäß der technischen Vorschriften nach Art. 71 des GvD Nr. 82/2005 erstellt worden und wird im Sinne der genannten Vorschriften aufbewahrt.

Ai sensi degli articoli 23-bis e 23-ter del D.Lgs. n. 82/2005 si attesta che il presente documento estratto è conforme al documento elettronico originale. Il documento informatico originale è stato prodotto e viene conservato secondo le regole tecniche previste dall'art. 71 del D.Lgs. n. 82.

Scansiona il codice a lato per verificare il documento / Scannen Sie den Code ein, um das Dokument anzuzeigen

